



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen	4306	29/11/2021

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA FORNITURA DI UN MINICOMPATTATORE CON PERMUTA ALLA DITTA “SIGHEL BRUNO & FIGLIO SRL” DI TRENTO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 42.170,00.- (AL NETTO DI IVA).

CODICE C.I.G.: 8976446D90

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE LIEFERUNG EINES MÜLLVERDICHUNGSAHNRZEUG MIT EINTAUSCH AN DIE UNTERNEHMEN “ SIGHEL BRUNO & FIGLIO GMBH ” AUS TRIENT MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 42.170,00.- (OHNE MEHRWERTSTEUER).

CIG-CODE 8976446D90

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "<i>BILANCIO 2021 – 2023 – APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "<i>HAUSHALT 2021 – 2023 – GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) – DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den</p>
<p>Determina n./Verfügung Nr.4306/2021</p>	<p>4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen</p>

devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 156 del 30/03/2021 della Ripartizione 4 con la quale il Direttore della Ripartizione 4 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 4 Nr. 156 vom 30/03/2021, kraft welcher der Direktor der Abteilung 4 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e

Gesehen:
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ss.mm.ii. <i>"Disposizioni sugli appalti pubblici"</i>;</p> <ul style="list-style-type: none"> - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. <i>"Codice dei contratti pubblici"</i> (di seguito detto anche <i>„Codice“</i>); - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. <i>"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"</i>; - il vigente <i>"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"</i> approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018; - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro <i>"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"</i>; - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante <i>"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"</i>. | <p><i>„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"</i>, i.g.F.,</p> <ul style="list-style-type: none"> - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, <i>"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"</i> (in der Folge auch <i>"Kodex"</i> genannt), i.g.F., - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 <i>„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"</i> in geltender Fassung, - die geltende <i>„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"</i>, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die <i>"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"</i> in geltender Fassung. - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend <i>"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"</i>. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Premesso che si è reso necessario sostituire il minicompattatore attualmente in uso presso il Cimitero civico di Bolzano in quanto vetusto e non più adeguato a garantire il necessario servizio;

Preso atto che con determina dirigenziale n. 1233 del giorno 06/04/2021 è stato accertato il contributo provinciale ai sensi della L.P. 27/75 art 3. per Euro 117.567,00 per l'acquisto di un carro funebre per il servizio pompe funebri e di un minicompattatore di rifiuti per il servizio cimiteriale per l'anno 2021.

Premesso che, contestualmente all'acquisto del nuovo minicompattatore, si è deciso di cedere in permuta il minicompattatore attualmente in uso presso l'area cimiteriale.

Determina n./Verfügung Nr.4306/2021

Der Müllverdichtungsfahrzeug, der derzeit auf dem Bozner Stadtfriedhof im Einsatz ist, muss ersetzt werden, da er alt ist, und nicht mehr ausreicht, den erforderlichen Dienst gewährleisten kann;

zur Kenntnis genommen, dass durch den Exekutivbeschluss Nr. 1233 vom 06.04.2021 der Beitrag der Provinz gemäß Provinzgesetz Nr. 27/75 Artikel 3 in Höhe von 117.567,00 Euro für die Anschaffung eines Leichenwagens für den Bestattungsdienst und einer Mini-Müllpresse für den Friedhofsdienst für das Jahr 2021 festgesetzt wurde.

N DER ERWÄGUNG, dass gleichzeitig mit der Anschaffung des neuen Müllverdichtungsfahrzeug beschlossen wurde, das derzeit auf dem Friedhofsgelände

4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità
 4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen

eingesetzte Müllverdichtungsfahrzeug
auszutauschen

Considerato che in data 06/05/2021 l'Ufficio 4.3 Servizi funerari e cimiteriali ha inoltrato una richiesta di stima del mezzo "EFFEDI TS 35" Gasolone targato BH 361 JX immatricolato nell'anno 2000 all'ufficio 8.0.2 Servizio Estimo del Comune di Bolzano al fine di stimare il valore residuo del mezzo da cedere in permuta.

Das Amt 4.3 Bestattungs- und Friedhofswesen hat am 6. Mai 2021 eine Anfrage zur Schätzung des Fahrzeugs "EFFEDI TS 35" Gasolone (amtliches Kennzeichen BH 361 JX), im Jahr 2000 registriert, an das Amt 8.0.2 Schätzungsdienst der Stadt Bozen weitergeleitet, um den Restwert des auszutauschenden Fahrzeugs zu ermitteln.

Considerato che in data 12/07/2021 l'Ufficio 8.0.2 Servizio Estimo del comune di Bolzano ha inoltrato all'ufficio 4.3 Servizi funerari e Cimiteriali la stima del valore residuo del mezzo "EFFEDI TS 35" Gasolone targato BH 361 JX immatricolato nell'anno 2000 e che questa è pari a Euro 4.000,00.-.

in Anbetracht der Tatsache, dass das am 12. Julz 2021 das Amt 8.0.2 des Liegenschaftsbewertungsdienstes der Stadt Bozen dem Amt 4.3 Bestattungs- und Friedhofswesen die Schätzung des Restwertes des Fahrzeugs " EFFEDI TS 35" Gasolone (amtliches Kennzeichen BH 361 JX), im Jahr 2000 registriert, übermittelt hat, der sich auf 4.000,00 € beläuft.

Considerato che in data 23/09/2021 l'ufficio 4.3 Servizi funerari e cimiteriali - Sanità ha richiesto (Ns. Prot. 232960/2021) all'Ufficio 8.0.2 Servizio Estimo una nuova stima del minicompattatore da cedere in permuta contestualmente all'acquisto del nuovo mezzo alla luce dei sopravvenuti problemi riguardanti la parte idraulica della vasca e l'eccessiva fumosità nello scarico.

Am 23. September 2021 beantragte das Amt 4.3 Bestattungs- und Friedhofswesen - Gesundheit (Prot. 232960/2021) beim Amt 8.0.2 für Schätzungen einen neuen Kostenvoranschlag für den Müllverdichtungsfahrzeug, der gleichzeitig mit dem Kauf des neuen Fahrzeugs ausgetauscht werden sollte, da Probleme mit dem hydraulischen Teil des Tanks und der übermäßigen Rauchentwicklung im Auslass aufgetreten sind.

Considerato che in data 23/09/2021 L'ufficio 8.0.2 Servizio Estimo ha risposto alla richiesta di riformulare l'importo della permuta relativa stimando il minicompattatore usato per una cifra pari a € 1.000,00.-

In Anbetracht der Tatsache, dass das Amt 8.0.2 Amt für Schätzungen am 23.09.2021 auf die Anfrage, den Betrag des relativen Austauschs neu zu formulieren, geantwortet hat, indem es den Wert des gebrauchten Minikompaktors auf 1.000,00 € geschätzt hat.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato (*c.d. affidamento diretto, previa*

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben (*sog. Direktauftrag mit vorheriger*

consultazione di tre operatori economici, ove esistenti);

Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden),

Preso atto , che in data 21/10/2021 si è proceduto alla richiesta di 4 (quattro) proposte nei confronti di 4 (quattro) operatori economici del settore tramite indagine di mercato svolta tramite cataloghi elettronici e tramite ricerca di operatori del settore presenti nei motori di ricerca, i quali sono stati invitati tramite PEC ns. prot. llo n. 260798/2021 a presentare i relativi preventivi di spesa;

In Anbetracht der Tatsache, dass am 21.10.2021 4 (vier) Wirtschaftsteilnehmer des Sektors mittels einer Marktuntersuchung, die mit Hilfe elektronischer Kataloge durchgeführt wurde, und mittels einer Suche nach Wirtschaftsteilnehmern des Sektors über Suchmaschinen aufgefordert wurden, ihre Kostenvoranschläge einzureichen, wurde mit PEC (Prot Nr. 260798/2021) eine Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen veröffentlicht;

che in sede di valutazione delle proposte per l'individuazione dell'operatore economico, l'unica è stata quella della ditta "Sighel Bruno & figlio srl" con PEC prot. n. 273246/2021 del 08/11/2021;

Im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvoranschläge für die Ermittlung der Wirtschaftsteilnehmer, ist hervorgegangen, dass " Sighel Bruno & figlio GmbH" mittels mit zertifizierter E-Mail-Adresse Prot. Nr. 273246/2021 vom 08.11.2021 den einzigen Kostenvoranschlag unterbreitet hat.

Constatato che la proposta della ditta „ Sighel Bruno & figlio srl " non ha presentato irregolarità ostative all'aggiudicazione della fornitura

mit der Feststellung, dass das Angebot der Firma " Sighel Bruno & figlio GmbH" keine Unregelmäßigkeiten aufwies, die der Vergabe des Liefervertrags entgegenstanden

Preso atto che le prestazioni sono soggette a criteri ambientali minimi (CAM), in vigore ai sensi dell'art. 34, Codice e ai sensi del Decreto Ministeriale 8 Maggio 2012, G.U. n. 129 del 5 giugno 2012 del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare.

In Anbetracht der Tatsache, dass die Dienstleistungen den Mindestumweltkriterien (CAM) unterliegen, die gemäß Artikel 34, Gesetzbuch und gemäß dem Ministerialerlass vom 8. Mai 2012, G.U. Nr. 129 vom 5. Juni 2012 des Ministers für Umwelt und Schutz von Land und Meer in Kraft sind.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht,

Vista la proposta di spesa di data 08/11/2021 n. prot. 273246/2021 ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 42.170,00.- oltre IVA, in quanto la ditta è in grado di fornire un prodotto rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineato con i valori di mercato;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 08.11.2021 Prot. Nr. 273246/2021 für eine Gesamtausgabe von Euro 42.170,00.- MwSt. ausgenommen, da die Firma ein den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechendes Produkt im Einklang mit den Marktwerten liefern kann.

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 64675/2021 del portale www.bandi-altoadige.it);

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Vista la deliberazione n. 1121 dd. 29.12.2020 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.) che determina in Euro 30,00.- il contributo che le stazioni appaltanti e gli enti aggiudicatori devono corrispondere all'atto dell'attivazione delle procedure di selezione del contraente per appalti d'importo uguale o maggiore a Euro 40.000,00.- e inferiore a Euro 150.000,00.- ;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via

Determina n./Verfügung Nr.4306/2021

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 64675/2021 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Die besagte voraussichtliche Ausgabe ist im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen,

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 1121 vom 29.12.2020 der Autorità Nazionale Anticorruzione (A.N.AC.), in welchem der Beitrag, den die öffentlichen Auftraggeber und die auftraggebenden Körperschaften bei Beginn der Verfahren mit einem Ausschreibungsbetrag zwischen Euro 40.000,00.- und Euro 150.000,00.- für die Auswahl des Zuschlagsempfängers zu entrichten haben, auf Euro 30,00.- festgelegt wird,

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den

4.3.0. - Ufficio Servizi Funerari E Cimiteriali - Sanità

4.3.0. - Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste - Gesundheitswesen

esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a beni comparabili con quelli da acquisire;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Gütern gibt

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, previa consultazione di tre operatori economici, ove esistenti, ai sensi dell'art. 26, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibili;

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages mit vorheriger Konsultierung von drei Wirtschaftsteilnehmer, sofern vorhanden, fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des Vertrags zu überprüfen und dass

non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

solche Risiken nicht festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, eine Verfassung des DUVRI vorzunehmen,

Dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella richiesta di preventivo, unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza;

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Ermittlung den teilnehmenden Unternehmen in der Anfrage um Vorlage eines Kostenvoranschlages zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der betreffenden Quantifizierung der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind,

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Considerato che l'importo pari a €47.993,23.- viene finanziato dalla L.P. 27/75 art. 3, giusta determina 1233 del giorno 06/04/2021, mentre la restante somma viene coperta da mezzi propri di bilancio.

Visto l'accertamento di entrata n. 557 del 2021 relativo al contributo PAB – L. P. 27/75 art. 3 pari al 60% di cui alla determina suesposta

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'ufficio 4.3

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare la fornitura di un minicompattatore con permuta, per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta "Bruno Sighel & figlio srl" per l'importo di Euro 42.170,00.- euro (al netto dell'IVA), (meno Euro 1.000,00.- di permuta minicompattatore usato), ai prezzi e condizioni della proposta di spesa di data 08/11/2021 n. prot. 273246/2021 rispettivamente offerta di data

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

In Anbetracht der Tatsache, dass der Betrag von 47.993,23 € durch das Gesetz 27/75 Art. 3, 1233 vom 06.04.2021 finanziert wird, während der restliche Betrag durch eigene Haushaltsmittel gedeckt wird.

in Anbetracht des Steuerbescheids Nr. 557 aus dem Jahr 2021 in Bezug auf den PAB-Beitrag - L. P. 27/75 Art. 3 in Höhe von 60 %, auf den in der oben genannten Entscheidung Bezug genommen wird

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 4.3:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Lieferung eines Müllverdichtungsfahrzeugs, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma "Bruno Sighel & Figlio srl" für den Betrag von Euro 42.170,00.-, (ohne MwSt), (abzüglich Euro 1.000,00.- für den Austausch des gebrauchten Müllverdichtungsfahrzeugs) zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 08.11.2021 Prot. Nr. 273246/2021 bzw. des

19/11/2021, ai sensi dell'art. 26, comma 4 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

- di quantificare in Euro 51.447,40.- (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della fornitura, compresi i costi per la sicurezza;
 - di approvare la spesa derivante di Euro 51.447,40.- (I.V.A. 22% compresa);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 51.447,40.- (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - di dare atto che l'importo del minicompattatore usato in permuta pari a Euro 1.000,00- sarà richiesto al fornitore tramite una nota di debito.
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 4.3, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale
- Angebotes vom 19.11.2021 anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar,
 - den Gesamtwert der Lieferung mit € 51.447,40.- (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
 - die daraus entstehende Ausgabe von 51.447,40.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
 - die Gesamtausgabe von 51.447,40.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
 - anzuerkennen, dass der Betrag für den im Eintausch verwendeten Müllverdichtungsfahrzeug in Höhe von Euro 1.000,00 - wird vom Lieferanten mittels einer Belastungsanzeige angefordert.
 - gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 4.3 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

per la disciplina dei Contratti”;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	E	1748	40400.01.010100001	Alienazione di Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico - servizi cimiteriali	1.000,00
2021	U	4895	12092.02.010100002	Mezzi di trasporto	47.993,23
2021	U	4895	12092.02.010100002	Mezzi di trasporto	1.000,00
2021	U	4895	12092.02.010100002	Mezzi di trasporto	2.454,17

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
TRINCANATO MAURO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

4c10c215813f22675bc433a85b8bf743cf0fa04c73ab6b4b72cecedaa27abada - 7381533 - det_testo_proposta_29-11-2021_10-14-23.doc
 20376cc7b1d2748e94e9923c545e06e063a6f8bbb8e0dc75d6ecf96cddcba9a8 - 7381534 - det_Verbale_29-11-2021_10-15-58.doc
 b65e4d81ca4c40a9a48d5bf984b359d8708c52c77755992601dd1b83135377f0 - 7381617 - ALLEGATO CONTABILE minicompattatore.doc
 91b06862dcf11341c2132ea78dda19b3721cf23aa3bede59c9cc84cbd40b0ed0 - 7385536 - Allegato contabile minicompattatore per il cimitero.pdf